

Francesco De Martino, Carmen Morenilla, Maria do Céu Fialho, Maria Fátima Silva, Delio De Martino & Andrea Navarro (eds.), *Clitemnestra o la desgracia de ser mujer en un mundo de hombres. Homenaje a los Profesores Doctores Aurora López López y Andrés Pociña Pérez*. Bari, Levante Editori, 2017, 383 pp., ISBN 9788879496827

MIRIAM CARRILLO RODRÍGUEZ¹ (*Universidad de Málaga — España*)

Si la Clitemnestra del mito hizo correr la sangre, sin duda ha hecho correr también ríos de tinta. La figura de la reina desde antiguo ha inspirado tanto a artistas como a estudiosos, y entre estos últimos, a los profesores doctores Aurora López López y Andrés Pociña Pérez, catedráticos de Filología Latina de la Universidad de Granada. Fruto de esta pasión y del cariño hacia ambos profesores nace este homenaje a ellos, gracias al esfuerzo conjunto de más de una veintena de profesionales y a la labor editorial de la Universidad de Foggia, la Universidad de Bari Aldo Moro y la Universidad de Coimbra. No hay que olvidar, además, la colaboración de GRATUV, en el marco del Proyecto de Investigación FFI2015-63836-P del ministerio de Economía, Industria y Competitividad del Gobierno de España.

Este volumen está compuesto de diecinueve capítulos dedicados al personaje de Clitemnestra en la literatura griega clásica, así como a su tradición, no solo literaria, sino también plástica, escénica y cinematográfica, en un conjunto de estudios que pertenecen a ámbitos tan diversos como la crítica literaria, la iconografía, la recepción, la retórica, la métrica o los estudios de literatura comparada. Este trabajo viene seguido de un índice de nombres propios en varios idiomas, y aquellos capítulos de temática eminentemente visual vienen acompañados de apéndices con ilustraciones, fotografías y fotogramas a todo color.

A continuación haré una breve reseña de la temática de cada capítulo:

En “Clitemnestra en el teatro gallego”, M^a Teresa Amado Rodríguez aborda las reelaboraciones del mito de Clitemnestra en el teatro de Galicia. Solo cinco obras han recreado esta historia, cada una de las cuales Amado analiza en cinco epígrafes que se corresponden con el aspecto del personaje

¹ miriamcr@uma.es.

que se destaque en cada una: el de la madre ausente, en *Ifixenia non quiere morrer* de X. M. Rodríguez Pampín; el de la amante ausente, en *Agamenón en Áulide* de Manuel Lourenzo; el de ambiciosa y vengativa fémica, en el *Orestes* de Arcadio López Casanova; el de la mujer sometida e ignorada, en la *Electra* de Lourenzo y, finalmente, el de la heroína cómica, en la farsa *Forzas Eléctricas*, de nuevo, de Lourenzo.

“De Esquilo a Jean-Pierre Giraudoux, de la deshumanización a la humanización de Clitemnestra”, de José Vicente Bañuls Oller y Clara Gómez Cortell, ofrece un estudio sobre el personaje de Clitemnestra en la tragedia y su recepción en el teatro francés moderno: los rasgos que paulatinamente conforman la Clitemnestra más humana de la tragedia quedan eclipsados por los que la retratan como una fémica infiel y despiadada, faceta preferida por la tradición. Los autores hacen un recorrido por diversas obras emblemáticas de la literatura francesa entre los siglos XVI y XIX, acabando con la *Electra* de Jean-Pierre Giraudoux, que subvierte esa deshumanización de Clitemnestra.

“A figura de Clitemnestra em Eurípides (*Electra* e *Ifigénia em Áulide*)”, de Maria Fernanda Brasete, analiza las marcas euripídeas en la caracterización del personaje de Clitemnestra en su *Electra* e *Ifigénia em Áulide*, atendiendo a la tradición del personaje y al contexto sociopolítico de las obras, marcado por la Guerra del Peloponeso y por una profunda crisis sociopolítica. En estas dos obras Eurípides introduce cambios en el personaje en función de las exigencias dramáticas de este nuevo contexto, asignándole un papel secundario y un carácter más humanizado y natural, más en juego con los valores éticos, culturales y políticos de la Atenas de entonces.

“Apologías de Clitemnestra. Las razones de Clitemnestra en la literatura retórica y filosófica de época imperial”, de F. Javier Campos Daroca, es un trabajo en el que el autor nos introduce en la tradición de la defensa de Clitemnestra en la producción de las escuelas de retórica griega imperial, teniendo en cuenta las razones que se aducían para justificar su crimen en el discurso retórico. Para ello el profesor Campos analiza diversos ámbitos en los que las escuelas de retórica empleaban al personaje para sus ejercicios preparatorios: como paradigma en el proceso inventivo o *heuresis* (sobre todo en lo concerniente a la doctrina de los estados de causa); como materia retórica en la etopeya y como tema de declamación. Finalmente, se analizan dos

ejemplos declamatorios de Sópatro en los que el caso de Clitemnestra parece un claro precedente.

“Noticias de la muerte. Pasión, dolor y sangre en las redes del poder: Una lectura político antropológica del *Agamenón* de Esquilo”, de María Cecilia Colombani, analiza el mito desde una perspectiva ético-antropológica. Para la autora, el mito del asesinato de Agamenón se enmarca en la idea de la muerte como condición humana. Así pues, Colombani hace una reflexión sobre el mito y la muerte como dos tópicos de la condición humana, analizando el mito como conductor y espacio de pensamiento, y la muerte como conciencia de la finitud propia, para luego establecer la relación entre ambos en el *Agamenón* de Esquilo. La condición humana será el hilo conductor de ideas de corte religioso, político y social en la obra, por medio de conceptos como el sufrimiento, el poder, el discurso, el honor, y sobre todo, la muerte.

“Clitemnestra en el mundo de *Polon*”, de Delio De Martino, analiza la representación de Clitemnestra en productos culturales destinados a niños o adolescentes, en especial en el mundo del cine. El autor comienza analizando la descripción e imágenes del personaje en diversas enciclopedias y libritos italianos para niños, para luego pasar al mundo cinematográfico con la serie *Olympos no Pollon* (*La pequeña Polon, Pollon dell' Olimpo*), obra del mangaka Hideo Azuma basada en las *Metamorfosis* de Ovidio y luego adaptada al anime. De Martino analiza el episodio 41 de la serie, dedicado al regreso y venganza de Orestes, y la humanización de Clitemnestra en esta versión reinventada e infantil del mito.

“L’addio di Clitemnestra”, de Francesco De Martino, hace un análisis del gesto de Clitemnestra en las *Coéforas* de Esquilo, que se descubre y ofrece su seno ante Orestes como súplica para que no la asesine. El autor presenta gestos análogos en la literatura y el arte, así como las particularidades del ejemplo de Clitemnestra en la obra original y las representaciones modernas del gesto. La escena original y la obra en conjunto se analizan en consonancia con la idea de la maternidad (y la falta de sentimiento maternal) de Clitemnestra, así como de Orestes como “recién nacido” y “resucitado”, en relación con cierto ritual en Plu. *Quaest. Rom.* 5, 264f-265a. Esto lleva al análisis comparativo de otro ejemplo trágico similar, el de Ión y Creúsa en el *Ión* de Eurípides. Finalmente se lleva a cabo una reflexión del significado del

gesto de Clitemnestra como súplica a su hijo y, en última medida, como maldición hacia este.

En “Clitemnestra e a memória entre Eurípides e Tiago Rodrigues”, Jorge Deserto elabora un análisis de la *Electra* de Eurípides bajo la idea de la relación entre creación literaria y memoria, atendiendo a la tradición precedente del mito, bien conocida por los espectadores de la obra y continuamente evocada a lo largo de la misma. Luego, se analiza la trilogía de Tiago Rodrigues (*Ifigénia, Agamémnon, Electra*), siguiendo dicha idea de intertextualidad y memoria respecto a sus precedentes (el *Agamenón* de Esquilo y la *Ifigenia en Áulide* y *Electra* de Eurípides).

“Clitemnestra en Áulide numa tapeçaria flamenga do Museu de São Roque (Lisboa)”, de Luísa de Nazaré Ferreira, comienza con una serie de ideas previas acerca de la representación de Clitemnestra en el arte y los estudios que hay al respecto, especialmente en el episodio del sacrificio de Ifigenia. Nazaré presenta luego un exhaustivo análisis iconográfico de un tapiz flamenco del s. XVII en el museo de San Roque en Lisboa, bajo el título “La ofrenda de Agamenón a la diosa Diana, acompañada de la ofrenda de Ifigenia”, posiblemente basado en la *Ifigenia en Áulide* euripídea.

En “Eurípides e a reabilitação de Clitemnestra”, Maria do Céu Fialho hace un recorrido por los precedentes épicos y trágicos del mito de Clitemnestra antes de Eurípides, para luego analizar cómo esta tradición ha influido en la trama de la *Electra* y la *Ifigenia en Áulide*, en qué contexto fueron creadas y de qué manera el poeta innova en el tratamiento de los personajes, sus motivaciones, la relación entre estos y el desarrollo de la trama en general. La atención recaerá principalmente en cómo Eurípides se vale del mito para rehabilitar y humanizar la figura de Clitemnestra.

En “Clitemnestra en *El Scholástico* de Villalón”, Juan Luis López Cruces analiza el *Scholástico* de Cristóbal de Villalón, obra que muestra un diálogo entre diversos eruditos de la Universidad de Salamanca. Entre los temas que discuten se encuentra el de las virtudes y vicios de las mujeres, cuestión que permitirá evocar el ejemplo de diversas mujeres míticas, entre ellas Ifigenia y Clitemnestra. De entre los diversos eruditos, destaca el personaje del Maestro Fernán Pérez de Oliva, figura histórica y literaria, y autor, además, de la pieza *Venganza de Agamenón*. Así pues, López Cruces analiza cómo el conocimiento

por parte de Villalón de esta obra influye en los argumentos que el Maestro Oliva esgrime en el debate sobre las mujeres del *Scholástico*.

“Clitemnestra e o motivo do sonho nas *Euménides* de Ésquilo”, de Susana Hora Marques, presenta un análisis del motivo del sueño en la trilogía de Esquilo, primero en los sueños que la propia Clitemnestra dice tener, para luego pasar al sueño de las Erinias en las *Euménides* y la visión de la reina como un *eidolon*, una aparición onírica que busca despertar a estas y conseguir su venganza.

En “Κλυταιμήςτρα δεσπότης καὶ μήτηρ: pathos e rhythmos nos trímetros de um episódio tenso e doloroso (S. *El.* 516-822)”, Carlos Morais lleva a cabo un estudio métrico del segundo episodio de la *Electra* de Sófocles, a fin de mostrar cómo las variaciones de ritmo del trímetro yámbico marcan la tensión y emoción de la escena en el *agón* entre Clitemnestra y Electra y en sus reacciones cuando el pedagogo anuncia la supuesta muerte de Orestes.

En “Κλυταιμνήστρη δολόμητις (Od. 11.422)”, Carmen Morenilla Talens y Núria Llagüerri Pubill llevan a cabo un examen de la figura de Clitemnestra desde la épica homérica y la lírica hasta la tragedia, analizando el papel de la reina en la muerte de Agamenón (el engaño, la infidelidad, sus motivos, su peso en la acción homicida...), las innovaciones en el tratamiento del personaje, la función de otros personajes en el mito y la función primordial de este: reafirmar la supremacía del hombre sobre la mujer y la estructura patrilínea del poder.

En “Figuraciones de Clitemnestra en escena: la *Clytemnestra* de Tadashi Suzuki”, Rómulo Pianacci realiza una breve semblanza de Suzuki, director japonés con un gran interés en los antiguos mitos griegos y autor de una *Clitemnestra*, pieza que toma como base las antiguas tragedias sobre el mito pero innova hasta crear un producto original, literaria y escénicamente. Continúa con una serie de consideraciones previas acerca de lecturas feministas del mito de Clitemnestra, para luego pasar al análisis de la *Clitemnestra* de Suzuki. La lectura feminista del mito y el análisis de la obra de Suzuki permiten, así, reflexionar sobre los mecanismos de poder y el paso de este de mujeres a hombres en época heroica.

“As Clitemnestras portuguesas de João Canijo”, de Nuno Simões Rodrigues, hace un estudio del personaje de Clitemnestra en la obra del

director João Canijo. Tres películas serán objeto de análisis: *Filha da mãe* (1990), *Noite escura* (2004) y *Mal nascida* (2007), obras con una gran influencia de los clásicos griegos, si bien adaptadas a la realidad portuguesa de los s. XX y XXI, tratando temas como las relaciones familiares, la violencia intra-familiar y la relación entre la identidad nacional y la familia.

En “Clitemnestra en Virginia Woolf”, Lucía P. Romero Mariscal analiza la presencia de Clitemnestra en la obra y pensamiento de Virginia Woolf. Para ello comienza haciendo un esbozo del creciente interés de Woolf por la tragedia griega en sus años de formación, y la fascinación que Clitemnestra suscitaba en la autora. Luego, Romero analiza la presencia del personaje en diversas obras de la escritora británica: *Melymbrosia* (borrador del posterior *Fin de Viaje* de 1915), *Del no saber griego* (1925), *Un cuarto propio* (1929) y *Entre actos* (1941).

“Clitemnestra, mulher, esposa e mãe. Francisco Dias Gomes, *Ifigénia*” de Maria de Fátima Silva, presenta un estudio acerca de la *Ifigénia* de Francisco Dias Gomes, autor perteneciente al movimiento literario portugués “Arcádia Lusitana”, de los siglos XVII-XVIII. Para ello hace un recorrido por la pieza portuguesa, comparándola con su modelo griego y analizando el personaje de Clitemnestra en sus dos facetas principales: como esposa y como madre.

Como broche al volumen que nos ocupa, Marta Isabel de Oliveira Várzeas presenta “Clitemnestra em Sófocles”, capítulo en que hace una refutación a cierta interpretación en clave política de la *Electra* de Sófocles, que sostiene que los asesinatos de Clitemnestra y Egisto son un trasunto de las acciones llevadas a cabo para restaurar el gobierno legítimo, evocando así la restauración de la democracia en Atenas tras la caída del gobierno oligárquico de los Cuatrocientos. Sin desechar el necesario contexto sociocultural de la obra, Oliveira propone, en cambio, una lectura más psicológica y emocional. Según esta, la pieza se centra más bien en las acciones y emociones de seres humanos en situaciones límite de violencia y venganza, basándose para ello en un análisis del tratamiento de la figura de Clitemnestra en la obra de Sófocles.

Como señalaba al principio de esta reseña, los trabajos que aquí se recogen analizan la figura de Clitemnestra en un gran número de recreaciones artísticas, no solo literarias, sino también las pertenecientes a ámbitos como la televisión, el cine y el teatro moderno, lo cual hace de este volumen una obra de consulta obligatoria para trabajar sobre esta heroína griega.